

JÖVŐ

DEMOKRATA NAPILAP

Tovább postai postán is megvásárolható
apr. Nr. 39332/947.

1948 szeptember 12. VASÁRNAP
IV. évfolyam, 1123. szám
Felelős szerkesztő:
PALASTI JÓZSEF
Szerkesztőség: Petőfi uccán 1.
Telefon: 30-87.
Kiadóhivatal: Köztársaság utca 87.
Telefon: 20-78.

Az építéshez tudással kell rendelkezniünk!

A szocialista társadalom megvalósítása felé haladó népköztársaságunk egyik legfontosabb problémáját oldotta meg a közoktatásügy megreformálása. Forradalmi jelentőségű ez a törvény, mert gyökeréig hatóan nyúl bele az ifjúság nevelésének és a társadalmi környezet korszerűsítésének változásainak mélyébe.

Új iskolarendszerünk kifejezője annak a megállapításnak, hogy az ifjúságnak pontos tárgyi tudásra kell szert lennie. Mert alkotó tevékenységére támaszkodó történelmi hivatású csakis így képes felelősségteljesen betölteni. Észszerűleg és önálló gondolkodás: ez a vezérfonal a népek függetlenségéért és szabadságjogokért harcoló és a már meglévő szabadságjogokat védő ifjúságnak haladnia kell.

Száltán, a népek nagy tanítója, sokszor hívta fel az ifjúság figyelmét az általános műveltségi ismeretek fontosságára, megállapítván: „Ahhoz, hogy építsünk, tudással kell rendelkezniünk; ahhoz, hogy tudjunk, megunkéva kell tennünk a tudományt. Tanulniunk kell. Kitalálással és türelemmel kell tanulnunk”.

A hélosztályos elemi oktatás módját és lehetőségét nyújt ahhoz, hogy ifjúságunk szilárdan alapozza meg felkészültségét céltudatos útjának folytatására. A munkaszereketre és munkakészségeire nevelés, a gyakorlatiasság kifejlesztése, a technika jelentőségének megértése, a nagyipari és korszerű mezőgazdasági termelés jelentőségének tudatosítása — ezek azok a közoktatásügyi szempontok, amelyek az írt-olvasni tudás eddig gépiesen alkalmazott műveleteit mély hatással kiegészíthetik, a való élet tartalmával megtölthetik.

Új iskolarendszerünk egyik legfontosabb értéke az elméleti és gyakorlati pályákra irányítás különösen megszervezett lehetősége. A liceumi rendszer fenntartása mellett, minden ifjúnak módosítva adnak, hogy életútját szorosra vett gyakorlati tudásra oktató tantervekben folytassa. Nincs olyan ágazata az ipari, vagy mezőgazdasági termelésnek, amelyet négyosztályos szakiskolai rendszerünk fel nem ölelne. Emellett minden ifjú számára megadják annak lehetőségét is, hogy középfokú tanulmányainak elvégzése után, a legmagasabbfokú egyetemi oktatáshoz is hozzájusson.

Minden iskola fenntartója és irányítója az állam. Az a népköztársaság, amely a dolgozó néptömegek kívánatainak kifejezője, amely védi és fejleszti a megszerzett szabadságjogokat és amelynek keretében minden dolgozó egyenlő jogokat élvez. A férfiak és nők alkotmányosan biz-

tosított egyenlőségének gyakorlatát is kifejezi az új közoktatásügyi törvény, amikor a barzsofi társadalom vezérszótálya által oly feltékenyen elkülönített fiúkat és lányokat közös tantervekben, egymás munkatársaként, egymás munkatársaként megbecsülésére és kellő értékelésére oktatója. Ilyen szociális forma mellett biztosítva van az egyenlő műveltségi színvonal az új nemzedék fiát és lányát számára.

Minden iskolai fokozat mindenki számára hozzáférhető. Az elemi iskolai fokozat elvégzése mindenki számára kötelező és díjtalan. Nem fordulhat elő többé senkivel, hogy

anyagiak híján elszigetelődik az emberi kultúra alapjaitól. Nem fordulhat elő többé, hogy valakit anyanyelve akadályozzon meg képességét a társadalom rendelkezésére bocsátásában, mert hiszen új közoktatásunk biztosítja a tanítás szociális tartalma mellett, az anyanyelvi oktatásnak Népköztársaságunk valóságát szerinti kibontakozását.

Lenin a régi iskolarendszer legnagyobb hibájául az elmélet elszigetelését a gyakorlattól, az iskola elszigetelését az élettől rója fel. „A régi iskola — mondta Lenin

az Ifjúsági Szövetségek feladatairól szóló híres beszédében. — a tudálékosság iskolája volt. Az emberek arra kényszerítette, hogy rengeteg szükségtelen, felesleges és holt ismeretet sajátítsanak el, amivel teletömtek az emberek fejét és az ifjú nemzedékből ucal-hivatottakat neveltek”.

A mi új iskolarendszerünk az emberi tudásnak olyirányú összességét hirdeti és teszi közzé, amely harcra késztetve fegyverez fel az új nemzedéket, hogy fasizmusnak, hitlerizmusnak, imperializmusnak, a múlt semmiféle kísértetének soha többé ne sikerülhessen elvakítani az emberi haladás legértékesebb kincsét, a gyermekeit! S. A.

500 kilóig nem kell szállítási engedély a háztartási céllal feladott gabona- és lisztküldeményekhez

A CFR vezérigazgatósága közli, hogy a háztartási céllal feladott 500 kilóig terjedő búza-, rozs-, árpa-, zab-, valamint ezekből örölt lisztküldemények szállítása mentes a

szállítási engedélyek, vagy lapok (fise) bemutatásától. Az 500 kilót meghaladó szállítmányok esetében, a szállítási okmányokkal együtt, be kell mutatni a megyei kereskedelmi

igazgatóság szállítási engedélyét. Mentések a szállítási engedély alól a Romcereal állami vállalat szállítmányai.

Franciaország népe felháborodottan tiltakozik a néppáruló reakció újabb politikai mesterkedései ellen

PARIS. Queuille designált francia miniszterelnök kormányalakítási kísérleteivel kapcsolatban a L'Humanité a Francia Kommunista Párt hivatalos lapja megállapítja, hogy ez a kormány semmiben sem különbözik a Reynold, Blum és Schuman kormányoktól, ugyanúgy az északamerikai monopó-

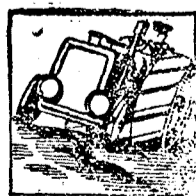
lióke szolgálatában áll, mint elődei. A lap ezután rámutat: a Francia Kommunista Párt kész vállalni a kormányzás felelősségét és résztvenni demokratikus egységkormányban, amely az egyetlen lehetőség arra, hogy Franciaországot a jelenlegi súlyos helyzetéből kiemelje.

Duclos a Francia Kommunista Párt parlamenti csoportjának nevében kijelentette, hogy a Queuille kormány ugyanazt a politikát folytatja majd, amelyet Paul Reynold folytatott és hangsúlyozta, hogy a Párt a nemzetgyűlésen a kormány ellen szavaz.

Egész Franciaországban továbbra is tiltakozó gyűléseket tartanak a dolgozók a Queuille kormány ellen és követelik a demokratikus egységkormány megalakítását. Páris környékén a nagyüzemek munkásai a gyárakban tartották meg tiltakozó gyűléseiket. A szénbányavidéken tovább folyik a sztrájk, a dolgozók követelik a demokratikus egységkormány megalakítását.

A francia nép mind hatalmasabb tömegei ismerik fel a helyzetet, látják világosan ki az ellenség és ezzel arányban nő az ellenállás a hazaáruló, kiszípolozó, önkényeskedő lakájkormányzattal szemben. Különben az ország pénzügyi helyzete katasztrófálisra fordult.

A Szovjetunióban 30 millió hektárral nagyobb területet műveltek meg új traktorokkal



MOSZKVA. A Szovjetunió mezőgazdaságának mechanizálásával kapcsolatban újabb ezernyi traktor jutott a kolhozoknak, úgy hogy az idei mezőgazdasági tervet nagymértékben túllépték és az új traktorokkal 30 millió hek-

tári területet műveltek meg. Ugyancsak túllépték a gabonabéltarítási tervet is és 8 millió hektárral nagyobb területen arattak, mint tavaly. A szovjet mezőgazdasági intézmények jelentése szerint az ukrain cukorrépa-béltarítás befejezéséhez közeledik, míg ez évben kezdtek meg a traktorok alkalmazását a lenföldek megművelésében.

Művelődés

Örjácaton fontos fejezetünkben.



a könyvtárakban

Felüdik a könyvhasználat színvonala, csökken az érdeklődés a „ponyvairodalom” iránt, de határozott utbaigazítással kell felkészütnünk és irányítanunk a munkásolvasók érdeklődését

Kollektívákat kell alakítani a könyvtármunka támogatására és segítségül a dolgozóknak, olvasmányainak megválogatásához

Könyvtár...
Valamikor kiváltságos szentély volt, a féltett tudás fellegvára.

Ma a világot terjeszti ezer úton, ezer formában. A könyvtár már nem néhány intézmény nehezen megközelíthető sajátja és nem kereskedelmi vállalkozás. Nincs nagyobb üzem, nincs szakszervezet, politikai szerv, kultúracsoporthoz könyvtár nélkül. Sokhelyütt több ezer kötetes könyvtár hirdeti már a munkás kultúrtörökésének értékét, mássutt még csak most adták össze az első könyveket, amelyek elérnek egyetlen szekrényben is. De nem is a kötetek száma az, ami a gyökeres, mely változásra utal, hanem a könyvtár elterjedtsége.

Közzé tettünk az új könyvtárakban. A látogatás sok tanulsággal járt. A legfőbb tanulság az, hogy az új könyvtár vezetőségének (éppen mert nem néhány ember, hanem a dolgozók tömege látogatja) sokkal nagyobb a felelőssége, mint a múltban volt.

Mesés könyvet a dolgozók gyermekeinek

Az ITA-gyár könyvtára szép, világos helyiségben működik. A könyvek példás sorban, az állványokon várják az olvasót.

— Összesen 3690 kötet könyvünk van, — mondja Foris Rozália, a könyvtár vezetője. — A multkor kielejtettük a könyvek egy részét. A tájékoztatóügyi minisztériumtól jegyzéket kaptunk a fasiszta kiadványokról, de a jegyzékben szereplő könyvekből egy sem volt a könyvtárunkban. Ez természetesen nem jelenti azt, hogy a könyvtár mai állapotában teljes mértékben megfelel a követelményeknek.

Foris Rozália maga is egyszerű, proletársorsú leány és szavaiból a könyvek iránti nagy szeretet sugárzik.

— A könyvtárnak körülbelül

1500 állandó olvasója van, csak textilgyári alkalmazottak. A legtöbben tanulni és szórakozni is szeretnének, egyszerre. Bizony, nem könnyű probléma ilyen könyvet adni a kezükbe.

Jönnek is már az olvasók. Mészáros Olga, fonódai munkásnő regényt szeretne. Végül Mikszáth „Szent Péter esernyője” című könyvével távozik. Bula György, raktárnok a Jókai sorozat egyik regényét hozza vissza.

— Ez a hetvenegyed, hetvenkettes... Kérem a következőket...

Meg kell neki magyarázni, hogy a Jókai regények önálló történetek, független a kiadóvállalat rendezésétől. Sok nevelésre, oktatásra, tájé-

Selejtezés, mi a napokon

A könyvek selejtezése túlságosan felületes volt. Egy példa: kidozták Kipling „Öserdőkönyvét”. Kipling számos könyve kétségtelenül az angol imperiálizmust szolgálja, ez a könyv azonban az ifjúság népszerű olvasmánya és az ifjúsági irodalom egyik értéke. Bizonyos, hogy ehhez hasonló kérdések elbírálása nem könnyű feladat és szakértelmet kíván.

Kipling „Öserdőkönyvének” sokkal reakciósabb alkotások maradtak még itt a könyvtárban. Csak kapásból leemelek egyet az állványról: Lucian Boz: „Franciaország 1938-1944-ben”, amelyben az írő az egész magasztalja De Gaulle-t az áruló Reynaud-ot és Blumot, a népszerű jobboldali szociáldemokraták ve-

„Matild... tündér volt...”

Mindent gybevetve az ITA-gyár könyvtára igen szép példáját mutatja a fejlődő üzemi könyvtárnak. De nézzük meg népi szervezetünk, a Magyar Népi Szövetség könyvtárának helyzetét. A könyvtár az Episcopiei, volt Battyányi-uccában van, hetenként háromszor tartják nyitva és bizony ez a könyvtár a mult sok terhet viseli. Már az a körülmény, hogy voltaképpen az egykori Magyar Népszövetség könyvtárát vették

koztatásra ad alkalmat a könyvtár vezetése és irányítása.

— Kis Jánosné szovjetíró regényét kéri.

Ahogy telik az idő egyre többen jönnek. Igen sokan kérnek ideológiai munkát, de az irodalomnak ugyanannyi a híve. Ami a legrendesebb: a ponyvairodalom iránti lelkesedés rohamosan csökken.

— A dolgozók gyakran mesés könyvet kérnek a gyermekeik számára, már pedig ez nem igaz van. A mesés könyveknek igen nagy keletje volna és nagyon jó eszköznek tartom a gyermekek nevelésére, — mondja a könyvtár vezetője.

zérét úgy állítja nek, mint „igaz ember példaképét”.

Ehhez hasonló könyveknek semmi keresnivalójuk egy új könyvtárban.

Nemcsak ideológiai műveket és munkákat keresnek a dolgozók, de olyan könyveket is, amelyek szakmai tudásukat bővítik. Ilyen technikai könyvek elég szép számban vannak itt.

A gyár annakidején megvásárolta Fritz Ginzberg „Egy birodalmi német elbeszélése” című újratyűzött könyvét számos példányban, azzal, hogy ezt a hitler-fasizmust leplező munkát kiadták a német nemzetiségű munkások között. Nem tudjuk, hogy ez miért maradt el, tény, hogy a könyv ma is ott hever az egyik állványon felvágatlanul.

át és fejlesztik tovább, meghatározza a felmerült problémákat.

Tagadhatatlan, hogy sok aranycsirádás, díszbekötött munka helyezkedik el a polcokon. Mintha csak a századeleje kiáltozna felénk a maga felszínességével. Könyvügynökök olcsón ellátták a polgári lakásokat ezekkel az aranydíszes „Remekírókkal”, a kötetek inkább a lakást ékesítették, mint a tudást fejlesztették. Volt ezek között „Rákóczy-album”,

Rákóczy album mellett, „Rákóczy album”, a költő meghamisított kép-másával, „Magyar család albuma”, ami felvilágosít bennünket arról, hogyan kell törökméret készíteni, azonban a hangsúly mindég a külső cifraságon és a kereskedelmi elgondoláson volt. Ezek a végtelen hosszú, díszes sorozatok ellepik a könyvtárszobát. Náluk Antal könyvtárfelelős és Zima János könyvtáros elmondják, hogy mintegy 3500 kötetes a könyvtár, legutóbb 150 egészen új könyvet vásároltak. Az új könyvek jegyzékét is megmutatják. Sok szép, értékes munkát vettek, de azért nem értem, mi szükség volt „Mipam, az öt bölcsesség lámája” című könyv megvételére, mikor még oly sok a pótolnivaló.

A mult bünei között ott találjuk az „Asszonyok — Huszárok” békés lovashistóriák című „remekművet”, amelynek első „Tildus” című novellája így kezdődik: „Matild perzsgötündér volt a Ronacherben...” Nos: lehet, hogy az volt, de ez már régen volt!

A könyvtárak új feladatai

Az „Augusztus 23” gyárban nem volt szerencsénk, mert a kultúrtermet éppen átépítik. Kutai Rozália, könyvtárfelelős elmondotta, hogy a gyárnak 281 kötetes könyvtára van, ezek jobbra ideológiai munkák. A dolgozók a könyveknek jelentős részét már elolvasták és most a fém-munkás szakszervezet könyvtárába járnak, ahol több ezer kötet áll rendelkezésre.

Amerre jártunk megállapíthattuk: Növekszik az érdeklődés az ideológiai munkák és a komolyabb irodalom iránt.

A ponyvairodalmat egyre kevésbé olvassák.

Az új könyvtáraknak azonban nem csupán a könyvek kiosztása a feladatuk, hiszen a dolgozók tekintélyes része „új olvasó”, akit nevelni és irányítani kell. Az olvasók nem ismerik az írókat és munkáikat, kevés idejüket úgy kell felhasználni, hogy a könyv szórakoztató célja mellett nevelő hatású is legyen. A könyvtárak összeállításánál ez legyen az irányadó tényező. Azonban nem csak az olvasók, de a könyvtárfelelősök és könyvtárosok jelentős része is a proletáriátus sorából kerül ki, tehát a múlt társadalmi adottságai között nem volt lehetősége arra, hogy tökéletesen eligazodjék az irodalomban. Ezért hasznos volna könyvtárkollektívák létesítése, amelyek támogatnák a könyvtárvezetés nehéz és felelősségteljes munkáját.

Az új könyvtár fontos fejezetünkben. Az öntudat fejezetével vérteti fel a dolgozó tömegeket és ez a fejezet mindennél döntőbb eszköz a végső győzelemhez...

E. I.

CORSO-MOZI

Előadások 3. 4.30. 6. 7.30. 9 órakor

Ma premier!

Csak két napig!

Stan és Brán Tengeri farkasok

Hétfőtől az 1947-es Cannes-i díjnyertes francia film

Szerelmesek fészke

POPULAR v. Forum-mozi

Előadások: 5, 7 és 9 órakor.

Szombat és vasárnap 3, 5, 7 és 9 órakor

Történelmi filmet mutat be:

A párisi gyermek

(GAVROCHE)

Victor Hugo regénye után

VICTORIA (volt Omnia)

Tel: 19-33 Előadások: 3. 5. 7.15. 9.15

A teljes bevétel a görög gyermekek javára
Akik a tengeren vannak

Két barát egy nő...

Főszerepben: M. Jarov, A. Trisco

Magyar népünk a társadalomépítés arcvonalán

Tízpercenként szól a telefon, a térképen vándorolnak a kis színes zászlócskák...

Jelentés a tisztújító választások „vezérkari” irodájából

A Magyar Népi Szövetség aradi székházában, úgy a megyei, mint a városi irodahelyiségekben, lázas munka ürte jelzi a tisztújító választások folyamatát. Ugyiszólván tízpercenként szól a telefon. A negyében és kerületekben működő választási felelősök egymásután számolnak be a munka menetéről. A pécskai, borosjenői és radnai járásban működő járási felelősök közlik, hol tartózkodnak, hogy az aradi titkárság nemcsak napról-napra, de óráról-órára tudja, hol talál kapcsolatot velük.

A megyei és városi titkári irodákban, kifüggesztett hatalmas, színes választási térképen, ezek szerint, minden telefonjelentés után változik a választási felelősök tartózkodási helyét jelző kék-sárga

vörös zászlócska, amely például a pécskai járási felelős útját ugyan-úgy kíséri Pécskáról Tomyára, vagy éppen Peregre, a térképen, mint ahogy az a valóságban megtörténik.

Ugyanez a helyzet a városkerületi viszonylatban is. Nézzünk csak be a városi titkári irodába és győződjünk meg, hogyan talál rá a városi megbízottra a harmadik kerületi szervezőfelelős, akinek sürgős közölni valója lenne, vagy felvilágosítást kérne munkamenetéhez. Miután a központi telefon állandóan foglalt, a kerületi szervezőfelelős nem várhat negyed-órát a kapcsolásra, kerekpárra ül és már bent is van a Kossuth-uccai székházban. Benyit a városi titkári irodába, de nem zavarja a

városi térképhez lép, megnézi hol jár; a zászlócska a városi felelős jelenlegi tartózkodási helyét és már indul is utána, hogy vele a személyes kapcsolatot felvegye.

A tisztújító választások előkészítő munkálatainak menetét, a Rómán Munkáspárt mindenre kiterjedő támogatása mellett, a szervezésnek ezt a körültekintő, gondos, sok akadályt elhárító alapossága viszi előre. De nagyban megkönnyíti a tisztújító választásoknak megyei és városszerte a várható siker jegyében folyó munkálatait, a dolgozó üzemi és földmunkások együttes kiállása az osztályharc szemléletében. (S. V. Zs.)

Figyelmeztetés!

Összkerületi sajtó- és propaganda-felelősök figyelmét felhívjuk, hogy ha gyűléseik alkalmával idejében szervezzék be a Jövő szombat MNSz-oldallal megjelenő számnak vasárnap reggeli terjesztését.

MNSz uccabizalmi a tehetségkutatás szolgálatában

A városi kultúrbizottság tehetségkutató versenyére érkezett festményeket, szobrokat, kerámia-tárgyakat és rajzokat néhány nap múlva kiállítják a Kultúrpalota kistermében, ahol az érdeklődők szélesebb tömege is megtekintheti és bírálatot mondhat felettük.

Tekintettel arra, hogy még mindig lehetnek olyanok, akik vonakodnak nyilvánosság elé állani alkotásaikkal, a Magyar Népi Szövetség városi szervezete, a tisztújító választások munkálataira szervezett uccabizalmiakat is felkérte, hogy szervezeti problémáik elintézése közben fordítsanak gondot a még nem jelentkezett ilyen tehetségek jelentkezésére.

Ma estig újabb művek érkeztek dr. Singernétől, Nagy Jánostól, Timár Margittól, Kiss Ferencről, Rusu N.-tól, Puskás Sándortól, Horga Sándor tanítótól, Lesztár Erzsébetől, Szabó Gézáttól és Pollák N.-tól, akiket felkérünk, hogy a már előbbi számunkban közzétett művészekkel együtt, szíveskedjenek hétfőn, szeptember 13-án d. a. fél hét órakor fontos megbeszélésre eljönni a Magyar Népi Szövetség aradvárosi székházába (Kossuth-Marasesti ucca 39).

Önkéntes munkákban a nyolcadik kerület vezet

Hetek óta lelkes csoportok gyűlnek munkára a Magyar Népi Szövetség Kossuth-uccai székházának udvarán, hogy részben a még sok háborús nyomot viselő székház udvarán, részben a város más-más területén végezzék el önkéntesen felajánlott hozzájárulással azt a munkát, amelynek minden részvállalása — a legkisebb és legnagyobb is — országépítő és újjáépítő jelleg bír.

Az augusztus 23-ig vállalt önkéntes munkateljesítményben az aradvárosi nyolcadik kerület vezet, amely 640 emberrel 3058 munkórát végzett, valamint a tizedik kerület ifjúsági csoportja, amely magára vállalta a vesztőhely környékének rendbehozatalát és parkirozását.

Utánuk következik az első és második kerület, amelyek a súlyos bombasérüléseket szenvedett Kos-

suth-uccai székház udvarán hatalmas méretű bombatölcseréket tömött be és a kötörmelékkel telített udvart simafelületű, parkirozásra alkalmassá tette munkájával. Fűrge kezű, gyorslábú fiatalok mellett, lelkes idősebb csoport munkaakaratát is igazolja, hogy az újjáépítés nagy feladatát megérti. Egyre nagyobb és nagyobb csoport vállalja az önkéntes, közös munkát és soraközik ezzel a haladók nagy tömegébe.

Varga Katalin harcos élete utat mutat

Minden aradi nő ünnepe és emlékezésének kegyetlen tervése kell legyen a vasárnap délutáni Varga Katalin-ünnepe, amelyet a Magyar Népi Szövetség városi közművelődési bizottsága rendez a Kultúrpalota nagytermében.

Ott kell legyen minden nő, nemzetiségre való tekintet nélkül, ugyanúgy, ahogyan Varga Katalin küzdött és áldozta fel életét nemzetiségi különbség nélkül az elnyomottak felszabadításáért.

Ott kell legyen minden nő azért is, hogy száz év távlatában maga is láthassa Varga Katalin kijelen-

tése mellett, aki mikor ekéért és boronáért fordult az urasághoz parasztsági részére és nem kapott, ezt tüzölte vissza: — „Eljön majd az idő, amikor nem kérésre, de pa-

raszra a haladás és az emberi jogvédelem parancsára kerülnek az ekék és a boronák mind a dolgozók kezébe és ott is maradnak örökkön-örökké!”



Petőfi és a legkisebb M.N.Sz. irányítók

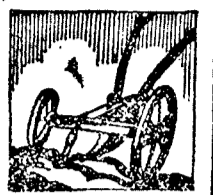
A tizenegyedik kerület vasárnap délutáni műsorral egybekötött nagy taggyűlésének célja az irányítók és uccabizalmiak munkabaállítása volt. A lelkes munkavállalást, amely különösen a megjelent nők részéről nyilvánult meg, fokozta és mintegy fogadalommá erősítette az iskolásgyermekek előadása, akik Petőfi-versein és gyűjő, lángoló szavataikon keresztül olyan harci lendületet adtak a munkavállalásnak, hogy őket is mellán sorolhatjuk ezzel az MNSz irányítói közé. Különösen nagy hatással volt a megjelentekre Petőfi Sándor „Páló Páló” című verse, amelyet tömegben játszottak meg. A beavatás Regőczy Amália tanítónő munkája, aki a kisgyermekeket olyan alaposan előkészítette, hogy aradvárosi viszonylatban is bármely előadás keretébe beilleszthetők.

Szüllők!

Sürgősen jelentkezzenek gyermekeitek középfokú oktatása érdekében az állami magyar főum igazgatóságánál (volt katolikus gimnázium).

A „Dolgozó Nő”

szeptemberi száma egyaránt foglalkozik a városi munkásról, falusi dolgozóasszonyok és háziasszonyok időszori kérdéseivel. Felméri az iskolák államosításának jövőt alapító szerepét, a szocialista munkaversenyek jelentőségét, életszínvonalunk emelkedésében. Négy oldalon foglalkozik a falu kiéleződő osztályharcának égető kérdéseivel. Döry Erzsébet „A nép egyháza” című cikkében az egyházak magatartását vizsgálja a népi demokrácia követelményeivel szemben. Tamás Gáspár irodalmi színvonalon dolgozza fel a cséplést és gabonagyűjtést. Szép és érdekes novellák, beszámolók, irodalmi írások és művészi rajzok teszik változatosabbá a „Dolgozó Nő” állandó rovatát mellett a lapszámot. Költészet, szabásminták, viléminos könyv, divatrajzok igyekeznek megkönnyíteni a háziasszonyok napi gondjait és hozzájárulni a nők hasznos szórakoztatásához. A Harschek Anni szerkesztésében megjelenő „Kis Pajtás” sikerét számos gyermek tevékeny részvétele, sok levél, cikk és rajz bizonyítja.



A föld népe



A munkásigazgató beszél:

A kizsákmányolás eszközéből a dolgozó földművelés segítőt erejévé szervezték át a mezőgazdasági kamarákat

Társadalomépítő közösségi munka szolgálatába állítják a mezőgazdasági kamara egész gépezetét

Téli állategészségügyi, tenyésztési- és mezőgazdasági tanfolyamok az új földműves káderek fejlesztésére

Az aratás eredményeiből láthatjuk, hogy a dolgozó földművelés igyekezett eleget tenni a ráváró feladatoknak. Munkára készen várt a föld népe a sárguló gabonablák mellett, várta, hogy a megszikkadt szálak közé suhinton a kaszájával, vagy pedig a már összekötött kéveket keresztberakja. A Román Munkáspárt szervezeteinek tagjai mellett a falusi földmunkás szakszervezetek mozgósították, irányították és segítették erre azt a nagy munkán a termőföldek dolgozóit, de nagy szerepet, az irányító felelősségteljes szerepét töltötte be a megyei mezőgazdasági kamara. A mezőgazdasági kamarákat a közelmúltban az idők szellemében és a népi demokrácia követelményeinek megfelelően átszervezték, hogy ezt a nagyszerű feladatot, mezőgazdaságunk hatalmas munkájának szakaszerű irányítását a szükséghez képest elláthassák.

Néhány hónap előtt, az aradi mezőgazdasági kamara élére is új vezető került, Balulescu Dumitru neveztek ki a kamara igazgatójává. Balulescu Dumitru öntudatos, harcosszemű, tettekre kész vasúti munkás, aki ma is telve munkakedvvel, igazi munkáslelkességgel dolgozik, vezeti a munkálatokat és ott van mindenütt, ahol valami terv felmerül, ahol a rendeletek végrehajtását kell ellenőrizni és valóban úgy végzi feladatát politikai és gazdasági tekintetben, ahogy azt reá bízák. Feladatáról és ügyköréről Balulescu igazgató a következőket mondja munkatársainknak:

— A történelmi pártok idején a mezőgazdasági kamarák arra szolgáltak, hogy összefogják a nagybirtokosságot, amely a maga szervezetszervezésében aztán még jobban kizsákmányolhatta a parasztságot, a dolgozó földműveléséget. A kapitalista társadalmi rendszer következményei itt is mindjobban mutatkoztak és ezért volt szükség arra, hogy a földművelésügyi minisztérium sürgősen átszervezze a mezőgazdasági kamarákat olyképpen, hogy az elszigetelten működő magánvállalkozások helyett, a közös tevékenység által jobban kihasználó erőket összpontosítottu jevelem és munkamódszer alá von-

— Az átszervezés lényege az, hogy a kamarák irányító és segítőt erejének hasznát a dolgozó parasztság élveze és ezáltal erőben megnövekedve folytathassa az osztályharcos munkát a falu kizsákmányolói, a nagygazdák ellen. Balulescu igazgató elmondta, hogy amikor átvette hivatalát, leutazott a fővárosba és a földművelésügyi minisztériumtól kapott felvilágosítások alapján fogott hozzá munkájának megoldásához. Itt mindjárt szűkebb munkaközösséget alakított a kamara élére és ebben maga mellé vette Pallade Emil volt igazgatót, Rahoveanu aligazgatót, Racovita agrármérnököt, az Ekés Front földművelésügyi vezetőjét, — akik valamennyien a vetési parancsnokságnak is tagjai.

Ez a munkaközösség intenzióval együttesen a kamara összes ügyeit a munkásigazgató vezetésével és a vetésszervezővel szoros együttműködésben.

Az átszervezés szerint a megyében tizenhárom felügyelőség működik és az új tervek szerint a mezőgazdasági és állattenyésztési felügyelőségek mindentütt együtt dolgoznak és együttesen intézik a felmerülő kérdéseket.

Alttában, az irányítás közös. Az átszervezés fontos módszere: a felvilágosítás és a kérdések igaz jelentőségének megvilágítása.

Lényeges része ezenkívül az átszervezésnek a technikai káderek képzése, a politikai nevelés. Elmondta még az új igazgató, hogy a kamarában már hetek óta minden reggel az összes tisztviselő és alkalmazottak részvételével politikai tanulmányi kör működik, s a szocializmust építő nagy munka célkitűzésének szolgálatába állítja szakmai tudását.

A kamara külső munkatársai, vagyis az agronomok és a többi személyzet úgy jönnek össze politikai ülésre, ahogyan azt munkaidejük megengedi. Ezek az összejöveteleken elsősorban a mezőgazdasági kérdéseket dolgozzák fel.

Minden községben munkaközösségeket (kollektívákat) szerveztek és ezek is együttesen dolgozzák fel a napirendi kérdéseket, főleg azokat, amelyek a mezőgazdaságra vonatkoznak.

Ezekbe a községi kollektívákba bevonják a politikai pártok vezetőit, a községi hatósági intézőket és az agronomokat. Helyi vonatkozásban feldolgozzák az időszaki kérdéseket, így mostanában a vetési problémákat és elkészítik a terveket. Téli tanfolyamokat szerveznek állategészségügyi, tenyésztési és mezőgazdasági tanfolyamokat.

ahol az új káderek megkapják a politikai és szakkiképzést.

Őszi gabonavetőmagvak csávázása üszög ellen

Egyetlen földműves sem lehet biztos abban, hogy a vetőmagja nem-e üszögös, annak ellenére, hogy a vetéseiben nem talált üszögös kalászosokat. A fertőzés rendszerint a cséplőgépekben történik, ahol talán előzőleg üszögös búzát csépeltek, ezért is nem szabad pácolatlan vetőmagot elvetni.

A pácolásnak több módja van, melyek közül a legalkalmasabbat ajánljuk a földműves testvéreknek, tudva azt, hogy mindenkinek módjába van megcsinálni.

Nedves pácolás.

I százalékos rézgálicos oldattal. Kell hozzá 2 személy, kell egy 250—300 literes hordó, nagy kád, kell

egy 15—20 literes vesszőkosár, amelyet ki kell bélelni ritkább zsákvászonnal. És kell egy ponyva amelyre a nedves vetőmagot kiterítik száradni. Kell keverő, falécből, vagy deszkából kifaragva.

Amidőn az eszközök megvannak, a pácoláshoz szükséges rézgálicot (kékkeő) beszerezzük és a vetéshez akarunk fogni, a kádba bele mérünk 200 liter vizet, 4 liter forró vízben feloldunk 2 kg. kékkeövet. Amidőn a kékkeő feloldódott azt bele öntjük a kádba és a vízzel jól elkeverjük. A kibélelt kosárba bele öntünk a pácolandó magból, de nem tele a kosarat, hogy azt keverni is tudjuk, a kosarat

Új mezőgazdasági év küszöbén

Kedves földművestestvér!

Még be sem fejezted az évi mezőgazdasági munkádat, máris az ajtódon kopog a jövő év. Az a jövő év, amely új kötelezettséget, új munkairányt követel és szab tészedre.

A búzavetéstől már csak hetek választanak el, amelyet megelőzőt a rozstermés, s ezzel egyidejűleg megkezdjük a jövő év első kapavágásait. A tarló első szántásának a munkálatain már jóformán túléltél, ez pedig sokat jelent a te gazdasági életedben, mert tudod jól, mit jelent az amidőn a gyommagot sekélyen leszántod, hogy az új életre kelhessen és utána az ősi mély szántással azt megszemmiszthesd. Az időjárás mérlege ez évben a te javadra billent. Munkád pedig eredményes volt, mert a mezőgazdasági év jól sikerült.

De lássuk csak mi is a teendőnk a jövő év küszöbén? A tengeritörés és a cukorrépa-szedés majdnem egy időre esett. A jövő évi kalászosokat csak kevés növények után vetheted el. Tehát igen szorgos munkát követel azok mielőbbi betakarítása, hogy időd lehessen a talaj előkészítésére a kalászosok alá.

A trágyahordást hadi vetés utánra, vagy ha mégis kihordod, ne szórt szét, mert ha nincs időd azt rögtön leszántani, a nap és a szél szárítja, az eső kilúgozza. Kupacokba se rakd, mert a földeden buja foltok keletkeznek. Rakd inkább a letrágyázandó földed végére szarvasba, és a búza vetés után, ha szét hordod, rögtön szántól is alá, hogy úgy a legértékesebb növényi tápanyagot, a nitrogént a növényeid részére elraktározhasd.

Tartsd szem előtt azt a szabályt, hogy csávázás (pácolás) nélkül egy szem magot sem vess el, mert egyedüli mód az üszög ellen.

Egy cél legyen szemeid előtt. Az idejében és becsületesen elvégzett munka! Mert országunk így tud gondoskodni mindannyiunkról, így tudja teljesíteni feladatit és kötelezettségét. Ha munkádat jól is idejében végzed, — ahogyan városi munkásvestvéred is ezen járadozik. — családi tűzhelyed sem érez hiányt a mindennapiakban!

BIRÓ PÁL

bele süllyesztjük a kádba lévő folyadékba és azt a kavart fával jól felkavarjuk. (A folyadékot a kádba gyakran fel kell kavarni). A víz tetején uszkáló idegen anyagokat, üszögös szemeket kis szitával le kell meregetni és a kosarat 1—2 pernyi áztatás után kiemeljük a vízből, jól lecsurgatjuk, s utána a magot a ponyvára kiterítjük, hogy száradni. A mag pár órai szárítás után készen áll a vetéshez.

A 200 liter rézgálicos folyadék elég 800—1000 kg. búza, vagy rozs vetőmag pácolásához. Ha kevesebb folyadékot készítettünk, csak fontos, hogy 1 százalékos rézgálicot is

legyen és a magvakat jól megfürösztük benne.

Száraz pácolás alatt értjük azt, amidőn a vetőmagot gyárilag készített száraz porpácban, arra a célra előkészített légmentesen elzárható hordóban jól összekeverjük.

A száraz pácolás előnye az, — hogy a magot nem kell szárítani, az a pácolás után rögtön elvethető.

Ezek a pácoló porok 10 dekás csomagokban kerülnek eladásra a gyógyszerárak útján. A 10 dekás csomag 50 kg. vetőmag bepácolásához elég. A hatásuk éppen olyan mint a nedves rézgálicos pácolásnak.

M.N.S.Z.
Hírek

Kérjük az idén végzett VIII. osztagos testvéreket, hogy szeptember 13-án, hétfő délelőtt 10 órakor fontos megbeszélésre a gimnáziumban megjelenni sziveskedjenek.

— **AZ EVANGELIKUS EGYHAZ TEMPLOMI HANGVERSENYE.** Az aradi evangélikus templomban szeptember 12-én, vasárnap délután 5 órai kezdettel, városunkban eddig ismeretlen kamarazene műveket bemutató és népszerűsítő hangverseny lesz. Bemutatóra kerülnek a következő zeneművek: 1. Bach—Gounod: Ave Maria. Előadják: hegedűn dr. Ungár Imre, brácsa: dr. Kabdebó Ottó, orgonán: Kabdebó Marianne. — 2. Vivaldi: Kéhegedűs koncert. Előadják: Zalay Sándor és dr. Kabdebó Ottó, orgonán Kabdebó Marianne. — 3. Liszt Ferenc: Orgona-solo, Kabdebó Marianne előadásában. — 4. Ária. Éneklő R. Hehs Éva, orgonán Kabdebó Marianne. — 5. Vivaldi: Háromhegedűs koncertje. Előadják: Zalay Sándor, dr. Ungár Imre, dr. Kabdebó Ottó, orgonán Kabdebó Marianne. — Bevezető beszédet mond Argay György püspök. A műsor megváltásáért járó adományok az orgona javítás költségeinek a fedezésére szolgálnak.

FIGYELEM!

CFR. mozgó Mosoczi-telep

Szeptember 17—21-ig J. Straus gyönyörű operettjének színes filmjét

„A DENEVÉR” vetíti. Mától kezdve Szept. 11-től

A KIS ÁRVÁT

URANIA

Előadások 3, 5, 7 és 9 órakor

Ma! Színes film

Johann Strauss

világhírű operette

A DENEVÉR

Főszerep. Johannes Heesters, Merte Harell, Willy Fritsch. Rendezte: Bolváry Géza

Tengertermés-verseny, amelyben tíz Aradmegyei község vesz részt

A legelők rendbehozási versenyének nyertese tenyészbikát kap

Részletesen írtunk arról a hatalmas mozgósításról, amely a Román Munkaspárt kezdeményezésére és irányító munkájával, — a béke csatarendjébe állítja az egész ország és így megyénk toldalmú dolgozóit, az őszi mezőgazdasági munkálatok előkészítése és elvégzése érdekében.

A tengertermés betakarítása hamarosan szintén megtörténik. A temesvári felügyelőség még a tavasszal verseny hirdetés a tengertermés várható eredményei tekintetében az aradmegyei és bányászati községek között.

Aradmegyéből tíz község jelentkeztetett részvételre a versenyben. Ezek a következők voltak: Zádorak, Szapárliget, Szent-Márton, Szabadhely,

Kisszentmiklós, Világos, Alsósimánd, Bokszeg, Dezsőháza és Felsősimánd. A versenyben csak azok a kisgazdák vehetnek részt, akiknek öt hektárnál nincs több földjük. A nyertesek értékes mezőgazdasági gépeket kapnak. A választás elvégzésére is megkezdődött a verseny és itt ezer leles prémiumot tűztek ki.

A legelők rendbehozása ügyében indult verseny nyertesének 40 ezer lej értékű tenyészbikát adnak.

Teljes erővel folyik tehát Aradmegyében a nagy mezőgazdasági kompany, amelynek egyre fokozódó lendülettel, a jövő évi kenyérünket biztosító termelési csata teljes győzelmével kell végződnie.

Országos szakszervezeti levelezőverseny kezdődött

Országos szakszervezeti levelezési verseny kezdődött és az országos levelezési versennyel kapcsolatosan, amelyet a Viata Sindicala rendez, — legutóbb összegyűltek a szakszervezetek és üzemek sajtó- és propaganda felelősei. Holländer János, a Megyei Szaktanács képviselőjében beszélt a sajtó jelentőségéről, majd Simmerian Gheorghe, a Megyei Szaktanács sajtó- és propaganda felelőse ismertette az országos levelezési verseny feltételeit. Eszerint

a verseny három részből áll: egyéni, szakszervezeti és a Megyei Szaktanácsok között lebonyolításra kerülő levelezési verseny.

Az egyéni teljesítményeket a következőképpen bírálják el: mennyiségi és minőségi. A levelezőknek nem általános kérdéseket kell megoldozniuk cikkeikben, hanem

annak a gyűlés az életét tárgyalják, amelyben dolgoznak és ugyancsak kell írniuk a dolgozóik életét is.

Az egyéni verseny feltételéhez tartozik, hogy legkevesebb tíz tudó-

sítással vegyen részt a szakszervezeti levelező versenyen. A bírálat során azt is megállapítják majd, hogy a beküldött cikkek közlésre alkalmasak-e, vagy sem. A cikkek értékelése az iskolában használatos I—II osztályozás alapján történik.

A szakszervezeti levelezőverseny feltételei ezek: a versenyben a különböző szakszervezetekből résztvevő levelezők száma. A beküldött levelek száma. Végül a levelezés minőségét is elbírálják.

A Megyei Szaktanácsok közötti verseny értékelése során a 10 legjobb Megyei Szaktanácsot emelik ki a végzett munka szerint.

A verseny feltételeinek ismertetése után a gyűlés megválasztotta a következő bizottságot, amely a technikai kérdéseket intézi: Barlea (ITA), Mogyorosi (Téba), Orga (Vörös Zászló), Florescu (fémipari szakszervezet), Weiss (textilszakszervezet), Stanatou (Igiene szakszervezet), Cristea (Indagara), Stifon (CFR), Vesa (közüzemek).

Az országos levelezési verseny január 21-én ér véget.

Őszi divatlapok nagy választékban érkeztek

LÜBL-könyvüzletbe

KULTURPALOTA

Szeptember 18-án, szombaton és 19-én, vasárnap este 8 órakor

Vasárnap 19-én, délután 5 órakor

a „MEFISTO”

bukaresti társulat turnéjának 3 rendkívüli előadása. Bemutatják a

„Csodák estéje”

című nagy illuzionista látványosságot.

Jegyek népies áron és lles-ügynökségnél.

Hírek

120 éve született

Tolsztoj Leo

Szeptember 9-én volt 120 éve a halhatatlan orosz író, Tolsztoj Leo születésének. Az évforduló alkalmával a Szovjetunióban nyilvános előadásokra ismertették az író életét, művészi és emberi nagyságát.

— **Tanoncskolai javítóvizsgák.** A Stroiescu uccában működött és jelenleg ideiglenesen a Néphadsereg útja 19 szám alatt elhelyezett tanoncskola igazgatósága közli, hogy a javítóvizsgák időpontja szeptember 13. reggel 8 óra. A vizsgák színhelye a munkaügyi felügyelőség helyisége, Néphadsereg útja 19.

— **IDŐJARAS.** Spanyolország nyugati felétől kezdve az egész európai kontinens leszálló légáramlás alá került és ennek következtében enyhe és száraz az idő. Ezért szeptember a francia tengerpartok felől kelet felé, az angol szigeteken, nyugati légáramlással, rendkívül változó volt az idő. A felmérések szerint az országban délben már a 50—52 fokot is elérte, esőt sehonnan sem jelentettek. Várható idő: Gyenge délnyugati szél, kisebb felhőzetekkel, időreláthatóan több napon át ismét száraz és meleg idő várható.

— **SZEPTEMBER 13-ÁN A MŰVÉSZ-SZAKSZERVEZET** plenáris ülése hétfőn 11 órakor, a volt Dácia termében. Megjelenés kötelező.

— **KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS.** Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk temetésén résztvettek és részvételükkel fájdalmunkon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló Scherhag-család.

— **Az aradi iparosok és mezőgazdák népbankja** vasárnap, tizenkettedikén, fél tízkor az Iparosok hon emeleti termében rendkívüli közgyűlést tart. A közgyűlés a hitelesítőket sorsáról, vagy felszámolásáról határoz. Minden tag megjelenését kérjük. Igazgatóság.

— **Az aradi építőmunkások szakszervezete** szeptember 12-én, vasárnap délelőtt 9 órai kezdettel tartja havi taggyűlését a szakszervezet helyiségében, az Unió delegátusának jelenlétében. Kérjük a pontos megjelenést. Új székhelyünk: Köztársaság útja 87. (volt Banca de Credit Rom.).

Dr. Háber László

gyermekorvos

ujra rendel

SIMI szabósága

Alexandru ucca 2 sz. alól

Metianu ucca 19 szám alól

(Baritiu sarok)

átköltözött

U. S. I. C. műsoros táncestély szombat este a Dácia volt helyiségeiben 10 óráig mindenki

SPORT

Megkezdődtek az Ifjúsági Egységkupa döntői Bukarestben

Az Ifjúsági Egységkupa versenyén elindult hatalmas tömegből a legjobbak jutottak be sorozatos selejtező küzdelmek után a döntőkbe, amelyeket Bukaresiben bonyolítanak le. A döntők pénteken kezdődtek a fővárosban és a labdarúgó küzdelmek eredményei a következők: Kolozsvár—Iasi 2:0 (2:0), Temesvár—Brassó 1:0 (1:0). A döntőbe ezek szerint Kolozsvár és Temesvár

csapatok mérkőznek, a vesztesek pedig a harmadik helyért küzdenek. A sakkversenyek során Grozescu, a fiatal aradi sakkozó tovább jutott a középdöntőbe. Az ökölvívásban az ugyancsak aradi Cucuțu a középsúlyban legyőzte Kalotaszegi Kolozsvári ökölvívói és a döntőbe jutott. Ma kezdődnek az atlétikai versenyek előfutamai.

ITA-RATA, SSCA-ILSA, Indagrara - Metalosport mérkőzések az aradi futballműsoron

A szombat-vasárnapi futballműsor kiemelkedő eseménye természetesen az ITA-RATA mérkőzés. Emellett azonban a szombat délutáni SSCA-ILSA és a vasárnap délelőtti Indagrara-Metalosport C-ligás találkozások is érdekesnek ígérkeznek. A labdarúgó műsort kerületi bajnoki mérkőzések egészítik ki. A részletes műsor és bírőküldés a következő:

Szombat:

GLORIA PÁLYA: SSCA II.—Progrésul, 3 órákor, bíró Burdan, határbírók Adamovici és Steiner; 5 órákor: SSCA I.—ILSA Temesvár, határbírók Pálkás és Schneider.

Vasárnap:

ITA STADION: ITA-RATA, 5 órákor, határbírók Marita és Reinhardt.

GLORIA PÁLYA: Indagrara—Metalosport, 11 órákor, határbírók Ispilanti és Chicol; 9 órákor: SFP-ATE—Frontiera CFR, bíró Ruesu, határbírók Popa és Igna. HÉTFŐ délután 5 órákor: SSCA—ASR, bíró Cizmas, határbírók Crisan és Medve.

BANATUL PÁLYA: Banatul—CA Rovina, 10 órákor, bíró Coști, határbírók Suporan és Cradigași.

MOSÓCZI-TELEPI PÁLYA: ASR—Tricolor, fél 5 órákor, bíró Ardelean I., határbírók Barabás és Sirkó.

UNIREA PÁLYA: Unirea—ITA (ifjúsági bajnoki), bíró Demian, határbírók Serb és Achil; 11 órákor: Unirea Arad—Soimii Pankofa, bíró Vagalau, határbírók Gorgan és Igna P.; 2 órákor: Fulgerul—Indagrara II., bíró Höhn, határbírók Ilin és Mitrici.

UJARADI PÁLYA: Transilvania—Gaiana (ifjúsági), 8 órákor, bíró Ruesu, határbírók Rașca és Voitoi; fél 10 órákor: Transilvania—Virtutea, bíró Tarau, határbírók Bosneac és Pintea; 11 órákor: Teba—Soimii Lipna, bíró Buesa, határbírók Pateanu és Oprita II.

SENTANNAI PÁLYA: Unirea—CA Armata, fél 5 órákor, bíró Jakab, határbíró Janló.

ITA EDZŐPÁLYA: ITA II—ASR, fél 11 órákor, bíró Morocz, határbírók Zevelcuta és Costea.

VULTURUL PÁLYA: Vulturul—CFR II., 5 órákor, bíró Pacurar, határbírók Popovici és Zab; 3 órákor: CFR—Indagrara (ifjúsági), bíró

Szegő, határbírók Corovea és Huber.

GAIANA PÁLYA: Voitita—Gaiana, 11 órákor, bíró Pantea, határbírók Stoinescu és Rosca.

KÖRÖSBÖKENYI PÁLYA: Crisul—Sebisana, fél 5 órákor, bíró Joja, határbíró Sporea.

VILÁGOSI PÁLYA: AS Siria—Victoria, fél 4 órákor, bíró Crisan, határbíró Bakai.

BOROSJENŐI PÁLYA: CA Ineu—Dacia, 5 órákor, bíró Czinczer, határbíró Bozgan.

PÉCSKAI PÁLYA: Virtutea II—Teba II (barátságos), bíró Kerlich, határbíró Riszlia.

CFR Bukarest-Dinamo 1:0 0:0

BUKREST. A csütörtökön játszott mérkőzést a fővárosi vasutas-csapat nagy küzdelem után megnyerte.

SOFRONYAI VERSENYEN VETTEK RÉSZT A CFR BIRKOZÓI

Az aradi CFR birkozó versenyen vettek részt Sofronyán, öt sulycsoportban, Medve István tréner vezetésével. Eredmények: Lég súly: 1. Cosma Ioan I., 2. David Flora, 3. Dascu Ion. Pehehsúly: 1. Ciuru Dumitru, 2. Molea Iosif, 3. Belusica Ioan. Könnyűsúly: 1. Stelejan Traian, 2. Kiss Ioan, 3. Crisan. Kisközép: 1. Belcsika Marin, 2. Olariu Ioan, 3. Cadau Petru. Nagyközép: 1. Mergelen Traian, 2. Tatar Alexandru, 3. Cazan Silviu.

— EGYÉNI ÉS HATOS TEKESZETPÁLYÁKAT RENDEZ A FORTUNA: Szeptember 11-én kezdődik a Fortuna egyéni és hatos csapatversenye. A verseny győztesei értékes díjakat nyernek.

— HÁZASSÁG: Cosma Irén és Aszlán János házasságot kötöttek. Minden külön értesítés helyett.

Öszi ruhákat, kabátokat, fest. tiszt

KNAPP SÁNDOR

ARAD. Üzlet: Frimu 2—4. Üzem: Episc, Radu 10. Alapítva: 1912 évben.



PROBALJON SZERENCSET

ÁLLAMI SORSJÁTÉK
LOTTERIA DE STAT

SLOVA-PUBLICITATE

ARAD: „MERCUR” és „ARDELEANA” Sorsjegy bizományosok

Műsoros bálát rendez az MNSz ötödik kerület

A Magyar Népi Szövetség ötödik kerületi kultúrbizottsága vasárnap, szeptember 12-én d. u. 5 órai kezdettel műsoros bálát rendez sorozással. A műsor keretében előadják Széles Sándor „Felszabadulás” című darabjának zárójeleneteit. Ezenkívül román népi dalok, Ady Endre „Csák Máté tanyáján” c. verse, Gu-

lyás Pál „Fény esett a parasztra” c. szavalata és Kodály-Bartók énekszemek kerülnek műsorra.

A kultúrbizottság rendezőgárdája mindent elkövet, hogy a bálra készülő szórakozásról gondoskodjék és kéri, úgy a kerületi, mint a távolabb lakók minél nagyobb számmal való megjelenését.

— ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK. Szombat: Stauble (Frimu u.), Nistor (Közársaság utja), Anghel (Miron Cristea tér), Keszenbaum (Gyermekkorhóznál). — Vasárnap: Sirelikovsky (Eminescu ucca), Danciu (M. Viteazul tér), dr. Dick (Marasesti ucca), Niedemayer (szerbpalota).

— AZ ARADI HÁZTARTÁSI ALKALMAZOTTAK SZAKSZERVEZETE felszólítja úgy a házmestereket, mint a háztulajdonosokat, hogy akik még nem kötöttek meg a kollektív szerződést, szeptember 13-tól szeptember 30-ig feltétlenül kötelesek a szerződést megkötni. Azon házigazdák, akik nem tesznek eleget ezen felhívásnak, törvénybe ütköző cselekményt követnek el. A vezetőség.

— HÁZASSÁG. Pohr Gertrud, 11 éves iparművész Torna és dr. Kuligovszky Béla sebészorvos, Állami Kórház Csíkszereda, szeptember hó 11-én házasságot kötöttek Tornán a rom. kat. templomban. Minden külön értesítés helyett.

— A MŰVESZETGYI ÉS TÁJÉKOZTATÁSÜGYI MINISZTERIUM aradmegyei kirendeltsége a közönség tudomására hozza, hogy a Román Népköztársaság zászlójának színei: kék, sárga, piros. A színek a zászlórúdhhoz függőlegesek, középen pedig mindkét oldalán Népköztársaságunk címere alkalmazandó. Minél alaposabb tájékozódás végett a „Cartea Russa” könyvkereskedés kirakatában mintaképpen zászlót állítanak ki. Az előírás szerinti formától semmiféle eltérést nem engedélyeznek. — Adam Simion, tanácsos.

— HÁZASSÁG. Goldstein Dóra (Bacau) és Messer Árpád (Arad) szeptember 12-én délután 6 órákor tartott esküvőjüket a neológ templomban. Minden külön értesítés helyett.

A miniszterelnökség közleménye

BUKAREST. A jugoszláv kormányok adótválaszjegyek ügyével — amely jegyzéket tegnap közzétett a Jövő — a minisztertanács foglalkozott s erről a következő hivatalos közlés jelent meg:

A miniszterelnökség közli: 1948

szeptember 9-én, déli 12.30 órakor a minisztertanács ülésezett, dr. Groza Péter enklétével. A minisztertanács válaszigjegyzék megküldését határozta el a jugoszláv kormány jegyzékére. A minisztertanács ugyanakkor jóváhagyta a Lengyel Köztársasággal kötendő gazdasági együttműködési és kereskedelmi egyezmény tervezetét. Mivel más folyó ügyeket is megtárgyaltak és jóváhagyták, a minisztertanács 14 óra körül véget ért.

sasággal kötendő gazdasági együttműködési és kereskedelmi egyezmény tervezetét. Mivel más folyó ügyeket is megtárgyaltak és jóváhagyták, a minisztertanács 14 óra körül véget ért.

Aláírták a román-lengyel gazdasági együttműködési szerződést

BUKAREST. A fővárosban aláírták a román-lengyel gazdasági egyezményt. A lengyel bizottság

vezetője a gazdasági egyezményről kapcsolatosan kijelentette, hogy ez szorosabb kapcsolódást

a demokrata államok együttműködésének vonalába, amelynek élén a Szovjetunió áll.

Elérkezett az ideje, hogy büntetésnek minősítsék a háborús uszítást

PRAGA. A demokrata jogászok nemzetközi szövetségének harmadik kongresszusán megtárgyalták az új háborús propaganda elleni harc kérését.

Zerdin, a szovjetdelegáció vezetője hangsúlyozta:

a háborús uszítók jól tudják, hogy a népek nem akarnak háborút. Ezért arra törekednek, hogy előkészítsék a támadás „ideológiai” alapját és erre számos sajtó-organum, rádióállomás

és polgári filmvállalat épített megbízást.

A nagy pénzhatalmak — Morgan, Rockefeller, Hearst, Mac Cormic — ellenőrzése alatt álló amerikai lapok állandóan az új háború elkerülhetetlenségét és szükségességét hirdetik. Ezek a nagytőkések kihasználják előnyös helyzetüket, hogy háborús propagandát folytassanak.

A Szovjetunió és a kelet-európai demokrata államok elleni pizkos rágalomhullám egyre

erősebbé vált. Elérkezett az ideje annak, — mondotta a szovjet delegátus, — hogy akár sajtó útján, akár más módon folytatott háborús propagandát büntetésnek minősítsék úgy a büntetőjog, mint a nemzetközi jog értelmében.

Arra vagyunk hivatva, hogy fegyver ellenállást fejtünk ki a civilizáció elpusztítóinak ördögi terve ellen, akik készek arra, hogy a világot új szerencsétlenségbe sodorják.

Az amerikai dokkmunkások sztrájkja megbénította a Csendes-óceán kikötőinek forgalmát

WASHINGTON. A dokkmunkások sztrájkja következtében, amely a Csendes-óceáni kikötők egész forgalmát megbénította, az amerikai

vasúttársaság elrendelte az áruszállítás leállítását az Atlanti-óceán kikötőiből a Csendes-óceán kikötőibe. Ezt a határozatot azért hozták,

hogy megakadályozzák a három rakott vagonok torlódását.

A munkásság kitart követelése mellett és ellenállásán megtörik a kizsákmányolók kísérletezése.

Az angolok rabszolgasorban tartják a gyarmati népeket!

Leleplezte a szovjet delegátus a nyugati országok gyarmatpolitikáját

NEWYORK. Az UNO különböző bizottságának ülésén, amely a gyarmati kérdésekkel foglalkozott, a szovjet delegátus leleplezte a nyugati országok gyarmatpolitikáját.

Rámutatott, hogy az angolok a gyarmati népeket rabszolgasorban tartják. Olyan törvényeket hoznak, amelyek a félérek érdekeit szolgálják, akik megkaparintják a bennszülöttek elől a legjobb földeket és nem tesznek semmit, hogy a gyarmati területek ipara feljebb lépjen.

Rámutatott, hogy az angolok a gyarmati népeket rabszolgasorban tartják. Olyan törvényeket hoznak, amelyek a félérek érdekeit szolgálják, akik megkaparintják a bennszülöttek elől a legjobb földeket és nem tesznek semmit, hogy a gyarmati területek ipara feljebb lépjen.

— MA ESTE AZ ARADI TÁRSULAT BUCSUFELLEPTÉ AZ ARO-KERTBEN. Az aradi színház magyar társulata ma este búcsúelőadás keretében Bródy Sándor, a „Tanítónő” című darabját mutatja be, az ARO kerthelyiségében. Az előadás este 8 órakor kezdődik. A „Tanítónő” az aradi társulat egyik legsikerültebb alakítása és az előadás történetét általános érdeklődés nyilvánul meg.

U. F. D. R. BAZÁR

felkéri azon testvéreiket, akiknek bizományi árjuk van a bazárban, hogy azt a pénteki és szombati nap folyamán vigyék el. Bizottság.

F. VAS BORISKA

ritmikus tánc és tornaiskolájában a tanítás régi helyen (Köztársaság utja 71) szept. 15-én kezdődik. Beiratkozás ugyanott.

Tp. PATRIOTUL

Huszonkét éve

annak, hogy Teacenco Pavel, a Román Kommunista Párt Központi Bizottságának tagját a reakciós kormányzat aljas módon meggyilkolta. Teacenco, aki már diákkorában, 1918-ban Kisenevben részt vett a forradalmi mozgalomban, hosszú éveken át börtönben sínylődött, de a börtönből is folytatta az illegális harcot a romániai proletáriátus érdekében. Amikor 1926 augusztus 15-én ismét letartóztatták, szeptember 10-én a köztudomású provokációs ürüggyel, hogy „szökni próbált”, aljas módon meggyilkolták. Így halt hősi halált a romániai munkásosztály egyik legbátrabb harcosa. Emlékét a romániai dolgozó osztály kegyelettel őrzi szívében.

Előadás az Arlusban

Ma délután 6 órakor tartja Halio mester, Románia volt bajnoka, előadását az Arlus nagytermében „A sakkéle fejlődése a Szovjetunióban” címmel. Az előadás keretében a világbajnoki verseny több érdekes játszmáját ismerteti. Belépés díjtalan.

Rádióműsor

VASÁRNAP, szeptember 12

BUKAREST. 7.30: Hírek. 7.50: Munkásénekek. 8.15: Magyar közvetítés. 8.45: Hanglemezek. 9.50: A gyermekek órája. 10.50: Muzika a gyermekek számára. 11: Beethoven IV. szimfóniája hanglemezekről. 12: Eugen Schiller hangjátéka. 12.20: Hanglemezek. 13: A falvak órája. 14: Hírek. 14.20: Sajtószemle. 14.30: Rádiomagazin. 15.18: A Garofita zenekar hangversenye. 16: Hanglemezek. 16.10: Garabi'a Ion zenekara. 16.40: A szakszervezetek órája. 17.30: Érdeklődés a Szovjetunióból. 18: Hanglemezek. 19.35: Rádióegyetem. 20: Hírek. 20.10: Énekkar. 20.40: A nők órája. 21: A külföldi események szemléje. 21.30: Sporthírek. 22: Hírek. 22.15: Táncczene.

BUDAPEST. 7: Reggeli zené. 8: Hírek. 8.20: „Szív küldi szívnek”. 9: Zenekari művek. 9.30: Unifárius, majd utána református istentisztelet. 11: Kis riportok a képzőművészet világából. 11.15: Vonósnyégys. 12: Hírek. 12.20: Történetek egy kisvárosi parkjában. 12.35: Mozart műveiből. 13: A világirodalom kincsháza. 13.30: Jazzmuzika. 14.15: Hanglemezek. 15: Elbeszélés. 15.20: Fischer Annie zongorázik. 15.45: Vasárnapi krónika. 16: Magyar nóták. 16.40: Üzenetek a Vásárból. 17: Hírek. 17.10: Ismeretterjesztő tudományos előadások. 17.40: Hanglemezek. 18: A falu hangja. 19: A rádiózenekar játszik. Nagykovács Ilona énekel. 21: A rádió hangja. 21.10: Hangképer a vasárnapi sportról. 21.30: Beszámoló a Bartók zenei versenyről. 21.40: Rádióankét. 22.35: Énekkarhangverseny. — 23.10: Hanglemezek.

Az U. F. D. R. 4-ik körzet (Kálvin János utca 27) szept. 11-én délután 5 órakor

műsorral egybekötött konferenciát rendez.

Kérjük a tagok pontos megjelenését. Vendégeket szívesen látunk.